

Total Knee Replacement

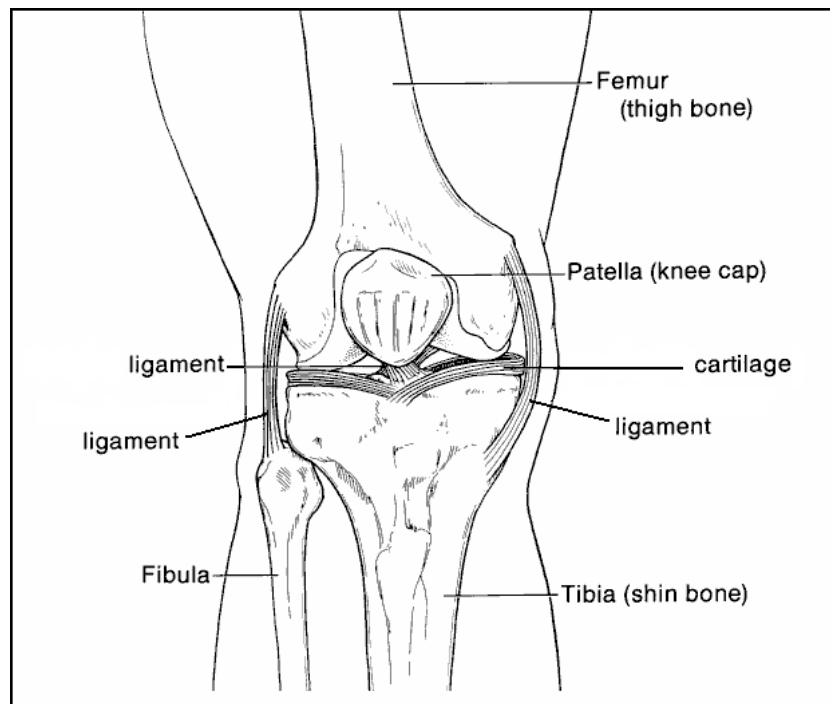
Total knee replacement is a surgery to replace worn or damaged parts of the knee joint. The surfaces of the diseased joint are removed and replaced with an artificial joint. This surgery can relieve pain and improve movement in your knee joint.

You may need a total knee replacement if:

- Other treatments such as medicine, steroid injections and physical therapy, no longer stop your pain or help movement of the joint.
- The pain or poor movement in your knee prevents you from doing your normal activities

Normal Joint

Your knee is a hinge joint where the end of the thigh bone (femur) meets the top of the large bone in your lower leg (tibia). A healthy knee has smooth cartilage that covers the ends of the bones. The two bones glide smoothly as you bend your knee. The muscles and ligaments around the knee joint support your weight and help move the joint smoothly when you walk.



Substituição total do joelho

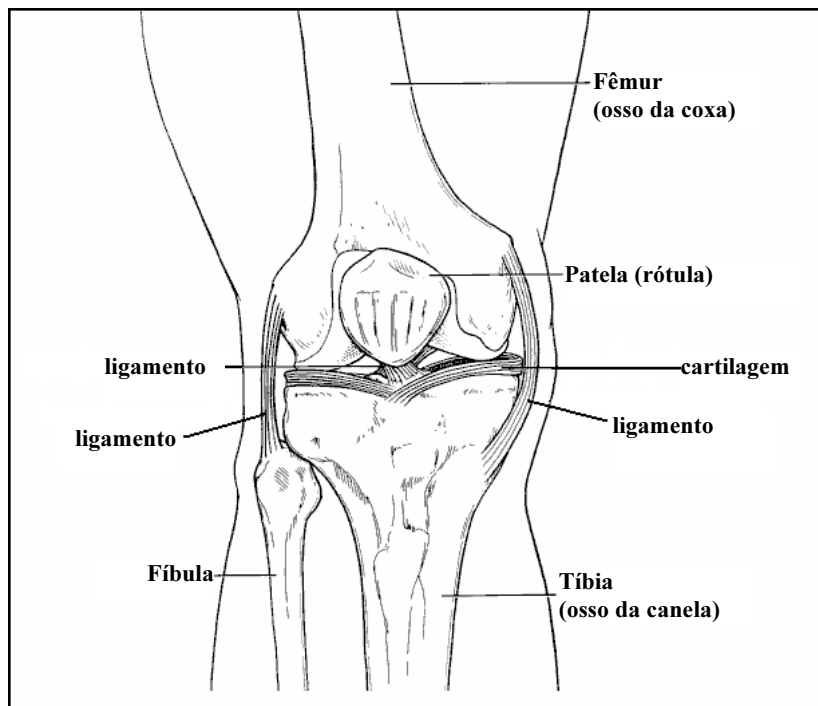
A substituição total do joelho é uma cirurgia que repõe partes desgastadas ou danificadas da articulação do joelho. As superfícies danificadas da articulação são removidas e substituídas por uma articulação artificial. Esta cirurgia pode aliviar as dores e melhorar os movimentos da articulação do joelho.

Você pode precisar de uma substituição total do joelho se:

- outros tratamentos, como medicamentos, injeções de esteróides e fisioterapia, não são mais eficientes para aliviar a dor e melhorar os movimentos da articulação;
- dores ou movimentação deficiente do seu joelho o impeçam de realizar atividades normais.

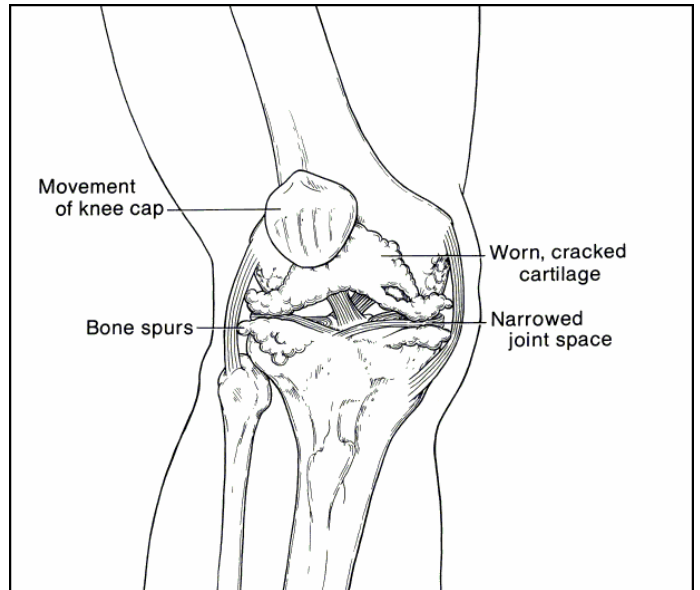
Articulação normal

O joelho é uma articulação, com várias partes móveis, que fica entre o final do osso da coxa (o fêmur) e o início do maior osso da parte inferior da sua perna (a tíbia). Um joelho saudável tem uma cobertura suave de cartilagem que recobre as extremidades dos ossos. Os dois ossos deslizam suavemente um sobre o outro quando o joelho é dobrado. Os músculos e ligamentos que circundam a articulação do joelho suportam o seu peso e ajudam a mover a articulação com suavidade enquanto você anda.



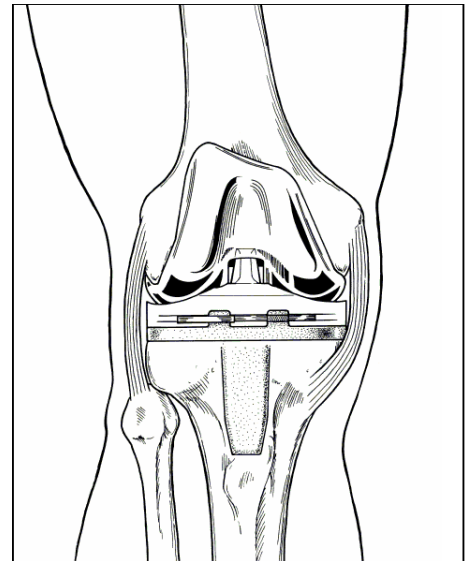
A Worn Knee Joint

The smooth cartilage layers can wear down on the ends of the bones. The cartilage can wear down as you age or from injury, arthritis, or a side effect from certain medicines. When the bone surfaces and cartilage wear down, they become rough, like sandpaper. As you move your leg, the bones grind and you have pain and stiffness.



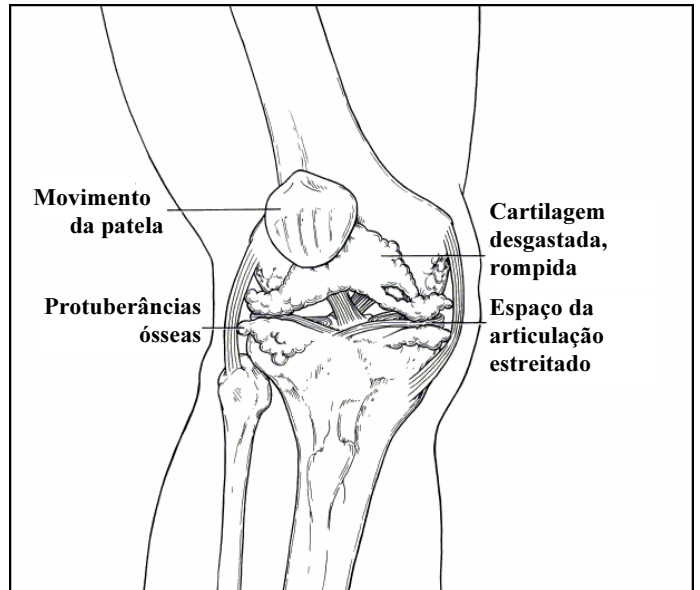
Total Knee Replacement

During surgery, the damaged cartilage and ends of the bones of the knee joint are removed. A new joint is created using an artificial joint made of metal and very strong plastic. Parts of the new joint may be cemented in place with special bone cement. The metal has a porous surface that your bone will grow into as it heals to create a tight fit.



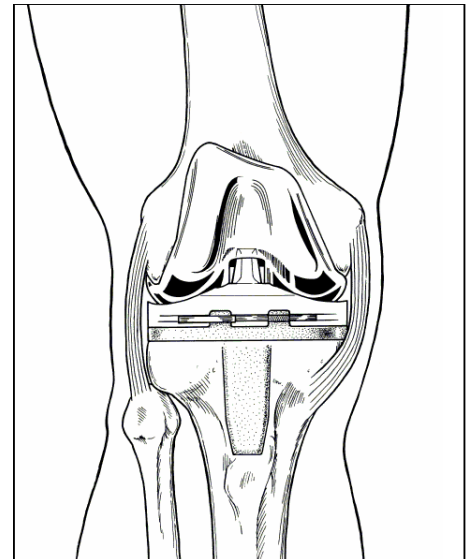
Articulação do joelho desgastada

As camadas de cartilagem macia das extremidades dos ossos podem se desgastar. O desgaste da cartilagem se dá por idade ou lesão, artrite ou mesmo como efeito colateral de certos medicamentos. Quando as superfícies dos ossos e a cartilagem se desgastam, elas se tornam ásperas como uma lixa. Assim, quando você movimentar as pernas, o atrito entre os ossos causam dor e rigidez.



Substituição total do joelho

Durante a cirurgia, a cartilagem e as extremidades danificadas dos ossos que formam a articulação do joelho são removidas. Uma nova articulação formada por metal e plástico muito resistente é inserida no lugar da antiga. As partes da nova articulação podem ser cimentadas no local com um cimento especial para ossos. O metal tem uma superfície porosa para permitir que os seus ossos possam crescer durante a recuperação e formar uma junção forte e de encaixe perfeito.



Joint Pain and Movement After Surgery

The staff will help you stand and begin walking with a walker the day of or day after surgery. You will have some pain as the tissues heal and muscles regain their strength. This pain should go away in a few weeks and pain medicine will be ordered to help relieve this surgery pain. With your new joint and physical therapy, you may be able to resume some of the activities you once enjoyed.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns about total knee replacement.

Dor e movimentação após a cirurgia

A equipe médica o ajudará a ficar em pé e começar a andar com um andador no dia da cirurgia ou um dia depois. Você sentirá algumas dores durante a recuperação da integridade dos tecidos e da força dos músculos. Essas dores desaparecerão em algumas semanas e você receberá medicamentos analgésicos para aliviá-las. Com a nova articulação e exercícios de fisioterapia, você poderá novamente realizar as atividades de que gostava.

Fale com o seu médico ou enfermeiro para sanar quaisquer dúvidas ou preocupações sobre a substituição total do joelho.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Total Knee Replacement. Portuguese